

Russian Birds of Prey and Owls Newsletter

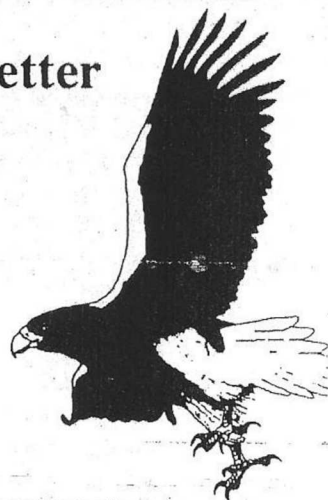
RAPTOR-LINK

E. Potapov, Editor and publisher

Е. Потапов, редактор и издатель

Информационный Вестник по хищным птицам и совам России

V. 1 N°1 1993



This Russian Birds of Prey Newsletter is an informal forum for raptor researchers and conservationists

Given the current situation in Russia, we cannot overemphasize the value of speedy information. The international information boom passed us by in the former USSR. We simply do not have access to fax machines, computers, modems, Xerox machines and other modern communications systems. One begins to wonder whether post in Russia is carried on horseback (it's a wonder any mail from abroad ever gets to its destination). Long distance calls are far too expensive. Communication in this country has long meant endless board meetings, now impossible due to increased expenses. This comes of no great surprise. Against this gloomy background, any possibility of extending the communication network is to be welcomed. Birds of prey across the vast territories of Eastern Europe and Northern Asia do not suffer from lack of scientific attention, but no science can survive without communication. It would be a shame if it were to become fragmented. This is why the creation of such a newsletter is of a great importance for maintaining our "raptorian brotherhood". (lit.trans.-ed.)

I am sure that most of us will respond to the editor's request by subscribing and contributing to this Newsletter. I have an additional request: could you send us your thoughts about the future of our professional association? During the last All-Union Ornithological Conference in September 1991 in Vitebsk we agreed to proceed with this venture as an "East European and North Asian Birds of Prey and Owls Working Group", and the Bureau of the EENAWGBP (with the addition of some new colleagues), which was elected during the Second Meeting on Birds of Prey (Kiev 1988) was asked to be allowed to coordinate the activity. N. Knysh's kind invitation to stage the next Birds of Prey and Owl Conference in Sumy (Ukraine) in 1994 or 1995 still holds. What is your opinion on the nature and prospects for our future collaboration, on the topics and timing of the next conference, the format, contents and publication frequency of the Newsletter?

Информационный Вестник по Хищным птицам - неформальный клуб их исследователей и защитников.

Рассуждать о самоочевидной ценности оперативной информации в нынешний информационный век не было бы ни малейшей нужды, если бы не сегодняшняя наша специфика. Всемирный информационный бум нас, - здешних орнитологов, пока толком не коснулся. Недоступны нам факсы и компьютеры, модемы и ксероксы и прочие прелести современной оперативной информации. Почту у нас, по крайней мере из-за границы, по-прежнему возят, похоже, на лошадах. Дальние телефонные разговоры многим не по карману. Традиционное средство нашего общения - регулярные встречи на всяческих конференциях - тоже, увы, в прошлом из-за сегодняшней непосильной дороговизны их организации. Всё это для нас не открытие. Но всё же на этом мрачном фоне проблеск надежды на общение, пусть даже заочное, - ценность приобретает особую. На просторах гигантского региона Восточной Европы и Северной Азии хищные птицы вниманием не обижены, однако наука никак не сохранится без общения учёных. Жаль, если она распадется на изолированные, не связанные островки. А потому поддержка нашего общения созданием вестника приобретает в сегодняшних условиях неоценимое значение для сохранения нашего "хищного братства".

Уверен, что многие из нас откликнутся на призыв издателя подписаться на "Вестник", высказать свои соображения о его содержании, присылать информацию о своих исследованиях и путешествиях. В этой связи у меня есть просьба: поделиться мыслями о будущей нашей профессиональной ассоциации. На последней Всесоюзной Орнитологической Конференции в Сентябре 1991 года в Витебске мы условились продолжать сотрудничество как "Рабочая Группа по Соколообразным и Совам Восточной Европы и Северной Азии", а избранному на Втором Совещании по Хищным Птицам в Киеве (Февраль 1988) Бюро РГОС (скооптацией нескольких новых коллег) было поручено продолжать координационную деятельность. Остается в силе и любезное приглашение Н.П.Кныша созвать в городе Сумы на Украине очередную конференцию по Хищным Птицам и Совам в 1994 или 1995 году. Каково ваше

Nowadays all international and national funds and organisations for studying, breeding and protecting birds of prey publish their newsletters and reports: World Working Group of Birds of Prey and Owls Newsletter, Wingspan (Raptor Research Foundation), The Peregrine Fund, International Osprey Foundation, Raptor Recovery Center and many others. I hope that our newsletter will meet the challenge and will attract the attention of our birders. Dear colleagues, I call on you to support this new communications forum. "So as not to fail through lack of friends..." (from a song by B. Okudzhava).

Vladimir M. Galushin, President of the East Europe and North Asia Working Group of Birds of Prey and Owls, Tarusskaya St. 8-211, Moscow 117588, Russia.

мнение о сути, перспективах и формах нашего дальнейшего сотрудничества, о тематике и сроках предложенной конференции, о структуре, содержании и периодичности "Вестника"?

Сейчас в мире практически все международные и национальные объединения и фонды по изучению, охране и разведению хищных птиц публикуют оперативные информационные издания: World Working Group of Birds of Prey and Owls (Newsletter), Wingspan (Raptor Research Foundation), The Peregrine Fund, International Osprey Foundation, Raptor Recovery Center и многие, многие другие. Наш "Вестник", будем верить, займет достойное место в этом ряду. Поддержим, коллеги, новый зарождающийся очаг нашего общения. "Чтоб не пропасть поодиночке..."

Владимир Михайлович Галушин, Председатель Рабочей Группы по Соколообразным и Совам Восточной Европы и Северной Азии. Москва 117588, ул. Тарусская д. 8 кв. 211.

Хищные птицы фрагментированного ландшафта Верхнего Дона

Исследования проводились на базе урочища "Плющань" (участок заповедника Галичья Гора) на правом высоком берегу Дона северо-восточнее Ельца (Липецкая Область). Обследована территория около 20 кв. км, где преобладают агроценозы (поля, остепненные

2

river. Forest is either found along the edges of fields, in patches within the fields or completely covering the gullies. Preliminary results point to a relatively high density of raptors: 4-5 nesting territories of Buzzard, 3-4 Black Kites, 1-2 Booted Eagles, Hobby, Kestrel, Sparrowhawk and Montagu's Harrier. We found 14-17 nesting territories belonging to 7 species of raptors. A total of 6 occupied nests was discovered. These nests were located primarily along the edge of woodlands (in a strip 100-m wide) or in small forested ravines. No occupied nests were found in the depths of the forest, perhaps due to marten predation.

V. Galushin, A. Kostin, N. Kubareva, Dept. of Zoology and Ecology, Moscow Pedagogical University, Kibal' chicha St. 6, Moscow 129278, Russia.